



26 мая 2026 года

Представлено Секретариатом ДТО

Оригинал: English

Договор о торговле оружием**Двенадцатая Конференция государств-участников**

Женева, Швейцария, 24–28 августа 2026 года

БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА ДТО НА 2027 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

ВВЕДЕНИЕ

1. Статья 17(3) Договора о торговле оружием (ДТО) предусматривает, что на каждом очередном заседании Конференции государств-участников утверждается бюджет на финансовый период до следующего очередного заседания.
2. Составление и исполнение бюджета ДТО регулируются Финансовыми правилами ДТО. Правило 4(1) Финансовых правил ДТО гласит, что Секретариат ДТО готовит и, после рассмотрения Управляющим комитетом, представляет бюджетную смету государствам-участникам по меньшей мере за 90 дней до открытия Конференции, на которой бюджет должен быть утвержден.
3. Бюджетная смета, представленная на утверждение на Конференции государств-участников, должна включать в себя бюджетные предложения для Конференции и Секретариата ДТО. Предполагаемые статьи бюджетной сметы Конференции и Секретариата ДТО изложены соответственно в правилах 5 и 6 ДТО Финансовых правил.
4. Бюджетная смета ДТО на 2027 финансовый год была составлена с соблюдением требований Финансовых правил ДТО.
5. В связи с постоянными колебаниями обменного курса для расчета бюджетных смет был взят средний обменный курс 1 USD = 0,77 CHF. В связи с этим в случае значительного колебания обменного курса накануне Конференции государств-участников (КГУ) в бюджет могут быть внесены поправки.

ПОКАЗАТЕЛИ ДОХОДОВ ЗА 2026 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

6. Правило 4(1) Финансовых правил ДТО гласит, что бюджетная смета, представленная на утверждение Конференции государств-участников, должна содержать показатели фактических доходов за предыдущий период (в данном случае — 2026 финансовый год).
7. Доход за 2026 финансовый год сопоставляется с бюджетом на 2026 год, утвержденным одиннадцатой Конференцией государств-участников. В этом отношении общий бюджет ДТО на 2026 год, включая бюджет Секретариата ДТО (856 774,00 долл. США) и Конференции (426 192,00 долл. США), составляет 1 282 966,00 долл. США. Именно

на основе этой суммы были рассчитаны финансовые взносы в бюджет ДТО на 2026 год с использованием финансовой формулы, приведенной в Финансовых правилах ДТО.

8. В ноябре 2025 года Секретариат ДТО направил 138 платежных извещений всем соответствующим государствам согласно правилам 5 и 6 Финансовых правил ДТО. По состоянию на 18 мая 2026 года общая сумма финансовых взносов, полученных от 77 государств, составила 1 137 015,42 долл. США. Общий объем финансовых взносов в бюджет на 2026 год, невыплаченных остальными 61 государствами, составляет 137 995,73 долл. США.

9. В марте 2026 года, в соответствии с правилом 8(1) Финансовых правил ДТО, Председатель двенадцатой Конференции государств-участников направил письменное обращение всем государствам, не выплатившим финансовые взносы, чтобы напомнить об этом факте и убедить их в важности оплаты просроченных счетов.

ИСПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТА

10. После утверждения бюджета ДТО двенадцатой Конференцией государств-участников ответственность за его исполнение несет Секретариат ДТО в соответствии с положениями Финансовых правил ДТО и под надзором Управляющего комитета. Соответствующим образом в октябре 2026 года Секретариат ДТО направит уведомления всем государствам о начисленных финансовых взносах в бюджет на 2027 год.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

11. В соответствии с правилом 4(1) Финансовых правил ДТО Секретариат ДТО представляет государствам-участникам проект бюджетной сметы на 2027 год на рассмотрение и принятие на двенадцатой Конференции государств-участников (КГУ12).

Секретариат ДТО: предварительная бюджетная смета на 2027 год

Источник бюджетных средств ⁱ	Статья ⁱⁱ	Предполагаемые расходы (долл. США)	Комментарии
НАЧИСЛЕННЫЕ взносы государств	Общие расходы на персонал (P4, P3 и P2) ⁱⁱⁱ — 12 месяцев	699,053	В соответствии со Штатным регламентом ДТО
	Временный персонал общего назначения (при необходимости)	10,000	Консультирование в течение 40 дней (младший специалист — из расчета 250 USD в день)
	Профессиональные услуги (юридические услуги, закупки, персонал, финансовые услуги)	20,000	Консультирование в течение 40 дней (специалист — из расчета 500 USD в день)
	Расходы на международные командировки сотрудников (включая авиабилеты, наземный транспорт, проживание и суточные)	16,000	Предполагаемые расходы 4000 USD на поездку (2 поездки для P4, 2 поездки для P3)
	Подготовка персонала	2,000	
	Использование информационных технологий и телекоммуникационные услуги (звонки по мобильной связи, звонки со стационарных телефонов, фотокопии)	2,000	
	Веб-сайт Секретариата и облачная ИТ-инфраструктура	112,987	Техническое обслуживание и постепенная доработка, лицензии на облачную ИТ-инфраструктуру
	Плата за аудит	19,480	
	Прочее (канцтовары, тонер и т. д.)	3,750	
	Потери на обменном курсе	30,000	
Подытог по НАЧИСЛЕННЫМ взносам		915,270	Итого, из которых 30% начислено в соответствии с правилом 5 Финансовых правил ДТО, 70% начислено в соответствии с правилом 6 Финансовых правил ДТО
НЕДЕНЕЖНЫЕ взносы принимающего государства ^{iv} (Швейцария)	Офисные помещения (включая обслуживание зданий) — 12 месяцев	119,320	Офисные помещения За счет принимающего государства: Офисные помещения = 85 328 CHF, помещение под архив = 6811 CHF
	Информационные технологии и телекоммуникационные услуги (ИТ-оборудование, ИТ-поддержка (труд)) ^v	71,875	Линия в аренду = 3240 CHF, закупки = 6000 CHF; ИТ-обслуживание и поддержка = 43 270 CHF; план сотовой связи = 480 CHF; аренда копировального аппарата = 2512 CHF
	Бухгалтерский учет и финансовое управление (в том числе сбор взносов)	68,635	Финансовые услуги = 53 000 CHF
	Кадровое управление	12,950	Кадровые услуги = 10 000 CHF
	Вспомогательные кадровые услуги (сотрудник ДКВС)	62,160	Зарплата помощника + отчисления в социальные фонды = 48 000 CHF (12 месяцев 50%)
	Накладные расходы ДКВС за 2027 год	25,654	Разное = 1600 CHF; накладные расходы ДКВС = 18 210 CHF
Подытог по НЕДЕНЕЖНЫМ взносам принимающей стороны		360,594	
ИТОГО		1,275,864	

Конференция (КГУ13): предварительная бюджетная смета на 2027 год

Источник бюджетных средств ⁱ	Тип	Статья ⁱⁱ	расходы (долл. США) ⁱⁱⁱ	Комментарии	
НАЧИСЛЕННЫЕ взносы государств- участников КГУ в Женеве	Процесс подготовки к КГУ13	Место проведения подготовительных зас	67,532	1 заседание рабочей группы (4 дня), 1 неофициальное подготовительное заседание (2 дня, в гибридном формате) (=6 дней) Примерная стоимость конференционного обслуживания в Женевском международном конференц-центре (техническая поддержка, аренда оборудования)	
		Подготовительные заседания в гибридном	14,200	Расходы на оборудование и технических специалистов для трансляции в Zoom заседаний рабочих групп и проведения неофициального подготовительного заседания в гибридном формате, выплачиваемые Odeka и Женевскому международному конференц-центру	
		Безопасность	3,000	1 заседание рабочей группы (4 дня), 1 неофициальное подготовительное заседание (2 дня, в гибридном формате) (=6 дней)	
		Документация ^{viii}	30,000	Услуги перевода (арабский, испанский, китайский, русский, французский)	
		Дистанционный устный перевод ^{viii}	42,000	1 заседание рабочей группы (4 дня), 1 неофициальное подготовительное заседание (2 дня, в гибридном формате) (=6 дней)	
	Подытог по процессу подготовки			156,732	
	КГУ13	Место проведения ^{vi}	58,442	Примерная стоимость конференционного обслуживания в C/SG (техническая поддержка, аренда оборудования)	
		Заседание в гибридном формате	13,000	Расходы на оборудование и технических специалистов для трансляции заседания в Zoom, выплачиваемые Odeka и Женевскому конференц-центру	
		Видеозапись	2,000	зависит от решения о формате проведения заседания	
		Документация ^{vii}	35,000	Услуги перевода (арабский, испанский, китайский, русский, французский)	
		Устный перевод на заседаниях ^{viii}	89,000	Оборудование для устного перевода и переводчиков	
		Конференц-оборудование и материалы	3,000	Компьютеры, копировальные аппараты и расходные материалы	
		IT-поддержка	3,500	IT-услуги: компьютеры, принтеры, веб-сайт, онлайн-регистрация	
		Вспомогательный персонал на конферен	15,750	Местный вспомогательный персонал	
		Безопасность	15,500	Безопасность на КГУ	
		Дизайн и печать	3,500	Баннеры, плакаты, приглашения, логотип, бейджики, таблички с именами, наборы для участников	
		Декоративное оформление	1,000		
		Медицинские услуги	1,000		
		Прочее	1,000		
	Подытог по КГУ13			241,692	
Подытог по НАЧИСЛЕННЫМ взносам			398,424		
НЕДЕНЕЖНЫЕ взносы принимающей стороны, если КГУ проводится не в ЖЕНЕВЕ	КГУ13	Место проведения	—		
		Кейтеринг	—	Обеды, кофе-брейки, прием	
		Дизайн и печать	—	Баннеры, плакаты, приглашения, логотип, бейджики, таблички с именами, наборы для участников	
		Транспорт	—	Автобусы/автомобили, трансфер в аэропорт, церемония открытия и т. д.	
		Безопасность	—		
		Медицинские услуги	—		
		Декоративное оформление	—		
		Прочее	—		
		Персонал	—	Администратор конференции, местный вспомогательный персонал	
Подытог по НЕДЕНЕЖНЫМ взносам			-		
ИТОГО расходы на проведение конференции			398,424		

Примечания

- i. Согласно правилу 3 Финансовых правил ДТО, бюджет охватывает финансовый период, эквивалентный календарному году (с января по декабрь). Соответственно, бюджет включает в себя прогноз на 12 месяцев 2027 календарного года.
- ii. Статьи бюджета определены правилом 6(3) Финансовых правил ДТО в отношении Секретариата и правилом 5(3) Финансовых правил ДТО в отношении Конференции.
- iii. В соответствии со Штатным регламентом Секретариата ДТО, в эту статью бюджета входят оплата труда и страхование.
- iv. Текущее соглашение о неденежном взносе принимающего государства (Швейцарии) истекает в декабре 2027 года. Расчет объема неденежного взноса предоставляется Швейцарией в швейцарских франках и конвертируется в доллары США по курсу 1 CHF = 1,2950 USD по состоянию на 18 мая 2026 года.
- v. Услуги поддержки и технического обслуживания IT-инфраструктуры предоставляются e-Durable SA.
- vi. В соответствии с решением Совета швейцарского Фонда недвижимости для международных организаций (FIPOI), принятым 6 марта 2025 года, за мероприятия, проводимые в Женевском международном конференц-центре (CICG), с организатора взимается дополнительный фиксированный сбор в размере 11 000 швейцарских франков за каждое мероприятие, а также сбор в размере 8% от общей стоимости аренды. В рамках этого соглашения правительство Швейцарии покрывает 92% всех расходов на аренду. В этой связи ближе к дате проведения Конференции государств-участников (КГУ) расчетные суммы этих расходов могут быть пересмотрены в случае подтверждения дополнительной поддержки со стороны правительства Швейцарии на 2027 год. Любая образовавшаяся в результате этого экономия средств после проведения Конференции государств-участников (КГУ) будет зачтена в пользу государств.
- vii. В соответствии с правилом 49(1) Регламента ДТО.
- viii. В соответствии с правилом 47(1) Регламента ДТО.